

# Elsbethen

# Gemeindezeitung

Zugestellt durch Post.at

Ausgabe 1

April 2020

Bürgermeisterinfo,  
SWH Elisabeth, Bauamt,  
Stellenausschreibung

Seite 2-5

Aus der Finanzverwaltung,  
Erholungsurlaube Land Sbg.,  
Umweltinformation

Seite 6-9

Kunst, Kultur, Theater,  
Veranstaltungen,  
Faschingsumzug 2020

Seite 10-13

SC-Elsbethen, Landjugend  
Elsbethen, GEM2GO,  
Bibliothek, Museum

Seite 14-15

Tourismusverband,  
Kameradschaft Obmann-  
wechsel, Internetver-  
sorgung, Statistik Austria

Seite 16-17

Miteinander nicht  
Gegeneinander, Freiwilliges  
Soziales Jahr, Obst- und  
Gartenbauverein, Freiwillige  
Feuerwehr Elsbethen JHV,  
Danke an alle HelferInnen,  
Ortsschülerschitag

Seite 18-21

Jubiläen, Geburten,  
Todesfälle, Pfarre, Veran-  
staltungen und Termine

Seite 22-24



Foto: Mag. Erwin Fuchsberger/7.5.2016

Wir wünschen ein schönes  
und gesundes Osterfest!

Liebe Mitbürgerinnen und  
liebe Mitbürger!

Die österreichische Bundesregierung hat am Dienstag, den 10. März 2020, umfangreiche Maßnahmen gegen die Ausbreitung des Coronavirus beschlossen. Im Fokus steht dabei die Reduktion der sozialen Kontakte. Die Universitäten und Fachhochschulen haben ab 16. März keine Lehrveranstaltungen abgehalten und Veranstaltungen mit mehr als 100 Personen (Indoor) und 500 Personen (Outdoor) mussten abgesagt werden. Dies gilt ab 11. März bis vorerst 13. April. Dazu kommen noch Schulschließungen für die Oberstufen und für die Unterstufen (Volksschule, NMS) ab 16. März bzw. auch teilweise Schließungen aller Kinderbetreuungseinrichtungen. In besonderen Fällen wird hier eine Betreuung in den Einrichtungen gegeben sein. Bereits eine Woche später wurden weitere notwendige Maßnahmen bekannt gegeben wie z.B. starke Ausgehbeschränkungen. Wir brauchen jetzt Zusammenhalt aber auch Distanz im täglichen Leben. Wir werden unser Leben in den nächsten Monaten verändern müssen. Die Bevölkerung wird ersucht, ihre sozialen Kontakte zu reduzieren. Es sollen nur jene direkten Kontakte gepflegt werden, die unbedingt notwendig sind und ansonsten Telefon oder andere technische Möglichkeiten genutzt werden. Jeder kann damit einen wertvollen Beitrag im Kampf gegen die Ausbreitung des Coronavirus leisten und damit vor allem unseren älteren Menschen helfen. Wir brauchen in den nächsten Wochen viel Solidarität und vor allem Verantwortungsbewusstsein, dann werden wir auch diese Herausforderung schaffen

*meint Ihr Bürgermeister  
Dipl.-Ing. Franz Tiefenbacher.*

## Kommunale Projekte 2020

Die Gemeinde Elsbethen ist wieder mit Elan ins neue Jahr gestartet, um die vielen geplanten Projekte weiter zu entwickeln. Die beiden Hauptprojekte sind heuer die Neugestaltung des Sportplatzes in der General-Albori-Straße einschließlich neuer Sportlerheime für den USK und den ESV, die neue Stockschützenhalle, diverse Außenanlagen u.v.a.. Der Beginn des Wasserleitungsbaues auf den Gaisberg über Vorderfager, Oberwinkl bis Mitteregg ist ab Sommer geplant. Aktuell werden die Ausschreibungsunterlagen vom Planungsbüro DI Anselmi ZT GmbH erstellt und sollen Ende März an die ausführenden Unternehmen zur Angebotsabgabe versendet werden. Der Auftrag soll dann Mitte Mai erteilt werden. Dazu kommen einige andere Projekte, die auch auf der Seite des Bauamtes detailliert beschrieben sind. Mit Anfang März wurde der Fuhrpark des Bauhofes um das neue Multifunktionsfahrzeug Hako City Master erweitert. Im Gegenzug wurde ein ausgedientes Schneeräum- und Mähfahrzeug eingetauscht. Im Lehrerwohnhaus, das sich neben der Volksschule befindet, wurde nunmehr auch die zweite Wohnung saniert. Die letzte Jahresrechnung 2019 im kamerale System ist sehr positiv ausgefallen und erbrachte

einen Sollüberschuss von über 2 Mio. Euro. Wir werden dieses Geld noch sehr gut gebrauchen können, da aufgrund der Coronakrise heuer mit stark sinkenden Einnahmen und auch steigenden Ausgaben zu rechnen sein wird. Alle diese Vorhaben werden aus Eigenmitteln finanziert. Weiters zu erwähnen wäre das Hochwasserschutzprojekt „Kehlbach“, wo die wasserrechtliche Verhandlung für Ende Mai geplant ist, falls die notwendigen Vereinbarungen mit allen betroffenen Grundeigentümern bis dahin vorliegen. Die Vorstellung dieser und anderer Projekte erfolgt in der nächsten öffentlichen Gemeindeversammlung. Der Termin wird noch bekanntgegeben.

Bedanken möchte ich mich noch bei jenen Personen wie z.B. der Landjugend, die bei unserem Hilfsdienst mitmachen, um Menschen, wo es notwendig ist, Lebensmittel u.a. ins Haus zu bringen. Trotz dieser noch nie dagewesenen Krise wünsche ich Ihnen schöne Osterfeiertage im Kreise ihrer Familien

*Mit freundlichen Grüßen  
Ihr Bürgermeister  
Dipl.-Ing. Franz Tiefenbacher*



Foto: ÖIP-Elsbethen

### Sprechstunden des Bürgermeisters

Täglich von 8 - 12 Uhr und nachmittags nach Vereinbarung  
Tel. 0662/623428/10 oder 0664/1052256



Foto: Klickovic

Eröffnung des neuen Cafe's/Bistro „Friend's“ am 9.1.2020 im Beisein von Frau Dragana Klickovic, und Mitgliedern der Gemeindevertretung Elsbethen.



Foto: Mag. Erwin Fritschberger

Bürgermeister Dipl.-Ing. Franz Tiefenbacher, Frau Silvia Radauer und die neue Kindergartenleiterin Frau Birgit Wallmann bei der Abschiedsfeier von Frau Radauer am 16.1.2020 im Gasthaus Überfuhr.



Nach den milden, aber oft trüben Wintertagen, sehnen wir uns alle nach der wärmenden Frühlingssonne. Gerade in der Übergangszeit fühlen wir uns häufig müde und abgeschlagen. Am Faschingsdienstag jedoch, war von dieser Müdigkeit nichts zu spüren.

Bereits am Vormittag zogen die Kinder der Volksschule lustig verkleidet, singend und tanzend zur Freude aller Bewohner und Bewohnerinnen durch das Haus.



Am Nachmittag versammelten sich dann unsere Bewohner und Bewohnerinnen in den unterschiedlichsten Maskierungen im Foyer um den Faschingsausklang ausgelassen zu feiern. Auch Angehörige und Besucher nahmen an dem närrischen Treiben teil.

Für Musik und gute Laune sorgten wieder einmal „D' Nocht Roaser“. Zur allgemeinen Stärkung gab es Würstel und mit Krapfen wurde der bunte Nachmittag noch zusätzlich



versüßt. Das Personal verkleidete sich als Schneewittchen und die sieben Zwerge, dabei wurde bis zum Schluss gerätselt, wer sich wohl hinter den Zipfelmützen und Bärten versteckt.

Es wurde getanzt, viel gelacht und mit einer flotten Polonaise ging es ab durch das ganze Foyer. Am frühen Abend endete schließlich ein wirklich gelungenes Fest.

Derzeit beschäftigt uns jetzt vor allem natürlich das Coronavirus. Um die Gesundheit der Bewohner und Bewohnerinnen zu schützen wurden verschiedene Vorsichtsmaßnahmen getroffen, bis auf weiteres sind auch keine Besuche im Haus mehr möglich. Vielen Dank an alle Angehörigen und Besucher für ihr Verständnis dafür.

Wir achten besonders auf die Gesundheit Aller und versuchen zusätzlich das Immunsystem zu stärken. Als immunstimulierende Maßnahme setzen wir ätherische Öle zur Raumbeduftung ein. Wissenschaftlich fundierte Ergebnisse belegen, dass ätherische Öle in der Lage sind, Keime in der Luft zu reduzieren. Sie bieten uns daher einen natürlichen Ansteckungsschutz.



Fotos: SWH Elisabeth

Zur Raumbeduftung verwenden wir im Erdgeschoß sowie in den Stockwerken elektrisch betriebene Aromavernebler, welche Wasser und ätherische Öle ohne Hitze mittels Ultraschall in der Raumluft vernebeln. Im Sinne der Aromapflege schützen wir uns derzeit gezielt mit wohlriechenden ätherischen Ölen wie Zitrone, Weißtanne, Cajeput oder Lavendel fein.



Wir hoffen, dass durch die Veränderungen in unserem alltäglichen Verhalten, die Hygienemaßnahmen und die Einschränkung der persönlichen Kontakte auf das Nötigste, die weitere Verbreitung des Coronavirus bekämpft werden kann. In diesem Sinne, bleiben Sie gesund!

Herzlichst,  
Ihre Theresia Pliga  
Haus- und Pflegedienstleitung im SWH Elisabeth



Foto: Maria Steindl



### Sprechstunde der Vizebürgermeisterin

Dienstag, **April-Termin abgesagt, 5.5.2020, 2.6.2020 und 7.7.2020**  
von 18:00 bis 20:00 Uhr im Gemeindeamt, 1. Stock, Besprechungsraum.

Selbstverständlich ist es auch möglich, außerhalb dieser Zeiten einen Termin telefonisch oder per E-Mail mit mir zu vereinbaren. Ab 2020 jeden 1. Dienstag im Monat von 18:00 – 20:00 Uhr.

*Ich freue mich auf Ihr Kommen.  
Maria Steindl*

E-Mail: [steindlmaria@aon.at](mailto:steindlmaria@aon.at), Tel. 0680/1086858



## Planungsphase Sportanlage Elsbethen

Seit Mitte Dezember laufen die Planungsarbeiten für die neue Sportanlage auf Hochtouren. Das Projekt wurde Ende Jänner bei der Bezirkshauptmannschaft eingereicht und Anfang Februar verhandelt. Aktuell sind zahlreiche Planer, Konsultanten und eingebundene Vereinsmitglieder mit der Ausführungsplanung beschäftigt. Ziel ist es ab Anfang April mit den Gewerkeausschreibungen zu beginnen, um den geplanten Baustart mit Ende des Sommers einzuhalten. Der ESV wird ab Juli vorübergehend seinen Betrieb einstellen, da der gesamte Komplex abgebrochen und neu errichtet wird. Der Bauabschnitt am Hang mit ESV-Vereinsheim, Wettkampf-Stockhalle und Boulderraum wird aus diesem Grund auch vorgezogen, um den Betrieb möglichst bald wieder aufnehmen zu können. Der Betrieb des USK und des Jugendclubs wird teilweise parallel zum Baubetrieb geführt. Der öffentliche Bereich (Skateplatz, Streetsoccer und Beach-Volleyball) wird nach der geplanten 50-Jahr Feier des USK von 19.06. bis 21.06.2020 schrittweise zum Bau-

platz umfunktioniert. Auch dieser Bereich wird während der gesamten Bauarbeiten gesperrt sein, da eine Neugestaltung aller Kleinsportflächen geplant ist. Im neuen Vereinsheim des USK (Bauabschnitt 2) erwarten die Vereinsmitglieder großzügige Räumlichkeiten, sowie eine zeitgemäße und ansprechende Architektur. Auch der Jugendclub und der Schiclub erhalten großzügige Funktionsräume mit separater Erschließung. Ein besonderer Eyecatcher wird die große Tribüne, die in das Hauptgebäude integriert ist und zusätzlich ca. 100 Zuschauern ideale Sichtverhältnisse bietet. Neben Barrierefreiheit, Brandschutz, Personen- und Gesundheitssicherheit wird bei der Planung ein besonderes Augenmerk auf die Nachhaltigkeit der Baustoffe gelegt. Das gesamte Obergeschoss wird daher in Hybridbauweise errichtet (d.h. Stahlbetonskelett, ausgefacht mit sichtbaren Vollholzelementen). Trotz der zahlreichen Interessen der lokalen Vereine konnten die Wünsche und Planungsgedanken gut gebündelt und in ein stimmiges Gesamtkonzept verpackt werden.



*Ihr Bauamtsteam  
Ing. Martin Karl, Monika Weißenbacher,  
Eur-Ing. Markus Haslauer, BSC*

## Notstromversorgung öffentlicher Anlagen

In den vergangenen Jahren wurden die wichtigsten Gemeindeobjekte und Anlagen mit Notstromanschlüssen ausgestattet, um im Falle von lokalen und regionalen Stromausfällen die wichtigste Versorgung aufrecht zu erhalten. Mit Ende 2020 sollen dann die beiden Feuerwehrgaragen (Elsbethen und Vorderfager), das Gemeindeamt, das Seniorenwohnheim und das Grundwasserwerk mit einer vollständigen Notstromversorgung ausgestattet sein. Hierzu werden dieses Jahr noch zwei weitere Notstromaggregate von der Gemeinde angeschafft. Diese sollen gleichzeitig dem Bauhof im laufenden Betrieb dienen. Gemeinsam mit der Feuerwehr können dann im Falle eines regionalen Black-Out-Ereignisses alle genannten Objekte gleichzeitig versorgt werden. In Abstimmung mit der FFW Elsbethen wurde hierzu ein gemeinsamer Organisationsplan für den Katastroph-



Ansicht West USK



Ansicht West ESV

fall erstellt, der beispielsweise festlegt, dass in der Zeugstätte Elsbethen eine zentrale Einsatzleitstelle und im Gemeindeamt eine organisatorische und mediale Koordinationsstelle eingerichtet wird. Die Notstromversorgung ist nun so organisiert, dass im Regionalfall keine Einsatzfahrzeuge der Feuerwehr lokal gebunden sind und so den individuellen Einsatzzwecken dienen können. Darunter fällt beispielsweise die zeitweise Versorgung von Melkanlagen, Lebensmittelgeschäften, Apotheken, Arztpraxen, Tankstellen etc..

## Multifunktionsfahrzeug Hako City Master

Mit Anfang März wurde der Fuhrpark des Bauhofes um ein neues Multifunktionsfahrzeug der Firma Stangl erweitert. Im Gegenzug wurde ein ausgedientes Schneeräum- und Mähfahrzeug eingetauscht. Das schmale Fahrzeug ist besonders geeignet für Kehr- und Schneeräumarbeiten auf öffentlichen Gehwegen und Gemeindestraßen, sowie diversen Mäharbeiten. Aufgrund des vielfältigen Einsatzgebietes ist das Fahrzeug aus Gründen des Arbeitnehmerschutzes (Hygiene und Witterungsschutz) mit einer klimatisierten Fahrerkabine ausgestattet und somit ganzjährig im Einsatz.



Hako City Master

## Fertigstellung Sanierung Lehrerwohnhaus

Im Nebengebäude der Volksschule befinden sich die ehemalige Direk-

toren- und Hausmeisterwohnungen. Das Objekt wurde gleichzeitig mit der Volksschule im Jahre 1970 errichtet. Die beiden Wohneinheiten wurden nacheinander in den Jahren 2018 und 2019 generalsaniert und werden nun als Naturalwohnungen



Lehrerwohnhaus der Volksschule Elsbethen

genutzt. Die Substanz des Gebäudes ist trotz jahrelanger Nutzung in gutem Zustand. Im Zuge der Sanierung wurden die Räume mittels Wanddurchbruch offener und heller gestaltet. Sämtliche Fußboden- und Fliesenbeläge, Türen, Sanitärgegenstände- und Heizungsinstallationen wurden erneuert, wodurch eine zeitgemäße Aufwertung der alten Substanz gelungen ist.

## Trinkwasserleitung Gaisberg

Die Planung der Gaisberg-Trinkwasserleitung vom Hochbehälter in Glasenbach bis zum Gasthof Mitteregg ist nahezu abgeschlossen. Aktuell werden die Ausschreibungsunterlagen vom Tiefbau-Planungsbüro DI Anselmi ZT GmbH erstellt und sollen Ende März an die ausführenden Unternehmen zur Angebotsabgabe versendet werden. Ziel ist es die fertigen Vergabevorschläge bis Ende April im Bauausschuss beraten und Mitte Mai von der Gemeindevertretung beschließen zu lassen. Anfang Juni sollen die Bauarbeiten starten und werden voraussichtlich 1,5 Jahre lang dauern. Die geschätzten Kosten für Planung und Ausführung belaufen sich gesamt auf rund brutto € 3.360.000.



## Stellenausschreibung

Wir suchen zur Verstärkung unseres Bauamts Teams mit einem Beschäftigungsausmaß von 50 %, ab 1.10.2020 eine/n

### Bauamtsmitarbeiter/in

(Entlo. nach dem Entlohnungsschema VD - d/c)

Die Aufgaben als Bauamtsmitarbeiter/in erfordern bzw. wäre hierfür wünschenswert:

- einschlägige Berufserfahrung
- ein Mindestmaß an technischem Verständnis
- sehr gute PC-Kenntnisse (Word, Excel, GeoOffice, ...)
- selbständiges Arbeiten usw.

Wenn wir ihr Interesse geweckt haben, können sie die Bewerbungsunterlagen bei Fr. Monika Karl (DW 15) anfordern bzw. v.d. Homepage [www.elsbethen.eu](http://www.elsbethen.eu) herunterladen.

Für etwaige Rückfragen steht Ihnen unser Amtsleiter Herr Mag. Erwin Fuchsberger (DW 11) gerne zur Verfügung.

Wir ersuchen die Bewerbung

**bis spätestens**  
**11. Mai 2020**

an die Adresse:  
Gemeinde Elsbethen,  
Pfarrweg 6, 5061 Elsbethen  
zu senden.

Die Gemeinde Elsbethen erlaubt sich auf die Frauenförderung im Gemeindedienst hinzuweisen.

*Dipl.-Ing. Franz Tiefenbacher*  
Bürgermeister



# Aus der Finanzverwaltung

## Voranschlag 2020 - neue Darstellung!

Der Voranschlag 2020 ist der erste Voranschlag, der nach den neuen Haushaltsregeln der VRV 2015 erstellt wurde. Das bedeutet, die alte kamerale Buchhaltungstechnik, ist nun auf 3 Komponenten aufgeteilt worden. Dies sind nun der Finanzierungshaushalt (Cash flow), der Ergebnishaushalt (GuV) und die Vermögensrechnung (Bilanz). Zu dieser Änderung gibt es noch Ergänzungen wie eine Anlagenbuchhaltung, Rückstellungsthemen usw.. Auch statt einem ausgeglichenen Gesamtvoranschlag mit ordentlichem und außerordentlichem Haushalt muss die Gemeindevertretung nun einen Finanzierungshaushalt und Ergebnishaushalt beschließen, der zudem positiv oder negativ sein kann. Größere Projekte der Gemeinde werden nicht mehr in einem außerordentlichen Haushalt dargestellt. Wesentlich ist jedoch, dass ein negatives Ergebnis eines Finanzierungshaushaltes oder Ergebnishaushaltes nicht bedeutet, dass schlecht gewirtschaftet wird. Entscheidend ist nun, die Ergebnisse der 3 Komponenten gesamt zu interpretieren!

Das Ergebnis des **Finanzierungshaushaltes** 2020 ist zwar negativ, dies ist aber den investiven Projekten ab 2020 geschuldet. Die Auflösung von vorhandenen Rücklagen in Spar-

Der Voranschlag 2020 ergibt folgende Zahlen:

### Finanzierungshaushalt

Mittelaufbringung € 14.319.800,00  
 Mittelverwendung € 15.848.600,00  
 Ergebnis € - 1.528.800,00

buchform zur Finanzierung der Projekte kann nicht mehr als Mittelaufbringung (Einnahme) im Finanzierungshaushalt dargestellt werden. Auf Grund einer Nebenrechnung ist jedoch nachweisbar, dass bis Ende 2020 über € 1,6 Mio. an liquiden Mitteln zusätzlich aufgebaut werden!

Der **Ergebnishaushalt** 2020 spiegelt zum Großteil das Ergebnis aus dem Finanzierungshaushalt, erweitert um die Abschreibungen und sonstigen Aufwendungen und Erträgen – ähnlich einer Gewinn- und Verlustrechnung. Erfreulicherweise kann hier berichtet werden, dass die Gemeinde Elsbethen den jährlichen Anlagenwertverzehr, dargestellt durch die Abschreibungen (ca. € 1,3 Mio.) stemmen kann, ohne ins Minus zu rutschen. Das ist bei den vielfältigen Aufgaben einer Gemeinde keine Selbstverständlichkeit. Das Ergebnis in Elsbethen zeigt auf, dass gut gewirtschaftet wird.

Kurz dürfen noch wesentliche Vorhaben für 2020 aufgelistet werden:

### Ergebnishaushalt

Mittelaufbringung € 19.152.300,00  
 Mittelverwendung € 14.455.500,00  
 Ergebnis € 4.696.800,00

neues Notstromaggregat:  
 € 15.000,00  
 div. Investitionen Kindergarten:  
 € 70.000,00  
 Brückenprüfungen:  
 € 41.000,00  
 Zuschuss SVV Linie 165:  
 € 103.700,00  
 Sportanlage Anteil 2020:  
 € 1.737.500,00  
 Wasserleitung  
 Vorderfager/Mitteregg Anteil 20:  
 € 1.784.000,00  
 Hochwasserschutz Kehlbach:  
 € 300.000,00  
 Grundkauf/Wohnungsbau:  
 € 600.000,00  
 SWH Pflegestützpunkt Küchen:  
 € 29.000,00  
 Universalgerät Bauhof  
 (Mäher + Winterdienst):  
 € 80.000,00

Ihr  
 Martin Giebl, MBA  
 Leiter der  
 Finanzverwaltung



## Elsbethener Familien-Förderungs-Gutscheine

Die Elsbethener Familien-Förderungs-Gutscheine für das Jahr 2020 sind orange und können von Elsbethener Familien, deren Kinder zwei oder drei Jahre alt sind und zu Hause betreut werden, im Gemeindeamt persönlich beantragt werden.

Die Gutscheine (für ein Jahr im Wert von € 600,- oder aliquot) können bei den teilnehmenden Elsbethener Betrieben Bäckerei Pföß, Metzgerei Brandauer, Spar Filiale Glasenbach, Hofer Filiale Haslach, Bipa Filiale Haslach und Billa Filiale Haslach eingelöst werden.

Drei Monate nach dem Geburtstag des Kindes verfällt der Anspruch ersatzlos. Die blauen Gutscheine von 2019 können noch bis 31.12.2020 eingelöst werden. Nähere Details erhalten Sie auf der Homepage der Gemeinde Elsbethen und bei Frau Michaela Brunbauer (Tel. 623 428 DW 12 oder michaela.brunbauer@gde-elsbethen.at).

<b>Grundsteuer:</b>	
von land- und forstw. Betrieben <b>A</b> .....	500 %
von Grundstücken n.d. Steuermessbetrag <b>B</b> .....	500 %
<b>Kommunalsteuer:</b> 3 %	
<b>Hundesteuer:</b>	
jeder Hund .....	€ 38,00
<i>(ausgenommen sind Hunde, welche in Ausübung eines Berufes gehalten werden)</i>	
Hundemarke/Stück ....	€ 2,50
<b>Ortstaxe:</b>	
pro Nächtigung .....	€ 0,55
<b>Besondere Ortstaxe:</b>	
mehr als 130 m <sup>2</sup> .....	€ 209,00
mehr als 100 m <sup>2</sup> .....	€ 198,00
mehr als 70 m <sup>2</sup> .....	€ 165,00
mehr als 40 m <sup>2</sup> .....	€ 143,00
bis einschl. 40 m <sup>2</sup> .....	€ 110,00
<b>Kanalgebühr:</b>	
lauf. Gebühr pro m <sup>3</sup> .....	€ 3,63
Interessentenbeitrag pro Punkt .....	€ 627,00
<b>Wassergebühr:</b>	
lauf. Gebühr pro m <sup>3</sup> .....	€ 1,43
Zählermiete/Monat .....	€ 1,20
Interessentenbeitr./Pkt... ..	€ 550,00
Wasseranschluss-Mindestgebühr .....	€ 1.650,00
<b>Friedhofsgebühr:</b>	
<u>Familiengräber</u>	
I. Ordnung .....	€ 400,00
II. Ordnung .....	€ 240,00
III. Ordnung .....	€ 160,00
<u>Urnengräber</u>	
Urnengrab, Urnenstele...	€ 120,00
<u>Urnenischen</u>	
für 2 Urnen .....	€ 230,00
für 4 Urnen .....	€ 330,00
Einmalgebühr für Urnennische, -grab .....	€ 890,00
Urnenumbettung .....	€ 100,00
Urnengemeinschaftsgrab..	€ 330,00
<b>Leichenhalle</b>	
Benützungsgeld	
Pauschale .....	€ 25,00
Reinigung und Zusperrdienstpauschale ....	€ 30,00

<b>Müllabfuhrgeb.jährl:</b>	
60 l Sack pro Stück .....	€ 3,90
60 l Tonne 14 täg. Entl. ....	€ 107,00
ohne Biotonne .....	€ 91,00
90 l Tonne 14 täg. Entl. ....	€ 160,00
ohne Biotonne .....	€ 136,00
120 l Tonne 14 täg. Entl. ....	€ 213,00
ohne Biotonne .....	€ 182,00
240 l Tonne 14 täg. Entl. ....	€ 426,00
ohne Biotonne .....	€ 364,00
1100 l Container 14 täg. Entl. ....	€ 1.768,00
ohne Biotonne .....	€ 1.510,00
1100 l Container wöch. Entl. ....	€ 3.536,00
ohne Biotonne .....	€ 3.020,00
120 l Tonne wöch. Entl. ....	€ 426,00
ohne Biotonne .....	€ 364,00
240 l Tonne wöch. Entl. ....	€ 852,00
ohne Biotonne .....	€ 728,00
zusätzliche Biotonne ....	€ 89,00
Saison Biotonne .....	€ 64,00
<b>Gewerbemüll:</b>	
Sperrmüll, Holz, Bauschutt pro m <sup>3</sup> .....	
	€ 33,60
Grünabfälle pro m <sup>3</sup> .....	€ 8,00
Eisen pro m <sup>3</sup> .....	€ 0,00
<b>Haushaltsmüll:</b>	
Sperrmüll, Holz u. Bauschutt pro m <sup>3</sup> .....	
	€ 33,60
Kühlgeräte/Stück .....	€ 0,00
Reifen mit Felge/Stk. ....	€ 3,00
Reifen ohne Felge/Stk...	€ 1,50
Traktorreifen/kg .....	€ 0,30
Fernseher/ Bildschirm/Stk. ....	€ 0,00
Autobatterien/Stück .....	€ 0,00
Leuchtstoffröhren/Stk. .	€ 0,00
Altöl/Liter .....	€ 0,30
1/4 Std. Häckseln .....	€ 11,00
1/4 m <sup>3</sup> Häckselgut Abtransport .....	€ 6,00
<i>Zur Regelung der Müllabfuhrgebühr wird auf die geltende Abfallabfuhr-VO 2020 verwiesen.</i>	

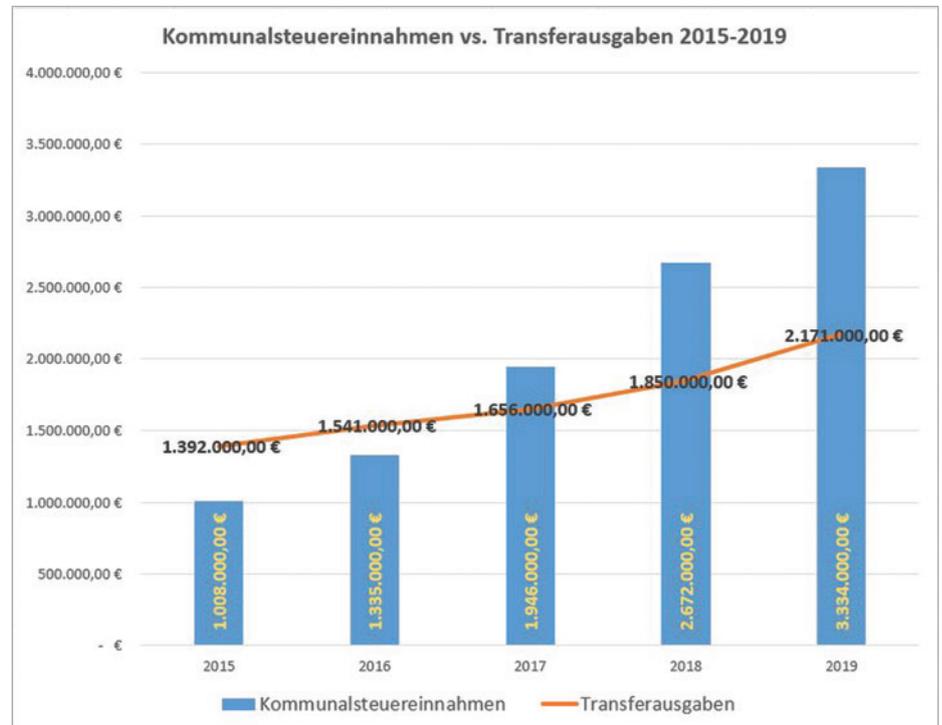
<b>Anliegerleistungen:</b>	
Straßenbeleuchtung per Längengemeter .....	€ 134,08
Gehsteigerrichtung per Längengemeter .....	€ 123,73
<b>Kindergartengebühr:</b>	
<u>Kinder von 3-4 Jahre: halbtags/Jahr</u>	
Kinder .....	€ 957,00
Kinder mit Verlängerung 1 Std. ....	€ 1.045,00
<u>ganztags/Jahr</u>	
Kinder .....	€ 1.265,00
<i>Die Kostenzuschüsse des Landes Salzburg werden monatlich in Abzug gebracht.</i>	
<u>Kinder letztes Jahr vor der Schule - halbtags/J.</u>	
Kinder .....	€ 0,00
Kinder mit Verlängerung 1 Std. ....	€ 165,00
<u>ganztags/Jahr</u>	
Kinder.....	€ 385,00
Kinder unter 3 Jahre einheitlich monatlich ....	€ 90,00
Pauschale je angefangene Wochen für den Sommerjournaldienst ... im Vorhinein/nicht erstattbar	
	€ 10,00
Essenkostenbeitrag monatlich .....	
	€ 57,80
Einzelessen .....	€ 3,40
Kindergartenkinderbeförderung mtl. ....	€ 15,00
<i>Die Regelungen zu den Kindergartengebühren befinden sich in der jeweilig geltenden Kindergartenordnung.</i>	
VS-Kinder/Frühbetreuung (nicht erstattbar) im Monat	€ 10,00
<b>Bibliothek:</b>	
Jahresgebühr	
Familie .....	€ 20,00
Erwachsene .....	€ 14,00
Jugendliche/Senioren	€ 7,00
<i>Die Beträge für Müllabfuhr, Wasser, Kanal und Bibliothek beinhalten 10 % MWSt.; die für KiG 13 % MWSt.</i>	



# Aus der Finanzverwaltung

## Vergleich Kommunalsteuer Einnahmen und Transferausgaben 2015-2019

Die Gemeinde Elsbethen hat in den letzten Jahren bekanntermaßen sehr starke Zuwächse bei den Kommunalsteuereinnahmen verzeichnet. Insgesamt haben sich die Einnahmen mehr als verdreifacht. Interessant ist es jedoch diese Einnahmen ins Verhältnis zu den Pflicht-Transferausgaben zu setzen. Hier sind die wichtigsten Komponenten die Landesumlage, die Krankenanstaltenbeiträge (SAGES) und die Beiträge zur Sozialhilfe, Mindestsicherung sowie Jugendfürsorge. Auch diese sind in absoluten Zahlen stark gestiegen und werden in den nächsten Jahren weiter stark steigen, da diese Transfers unter anderem an Hand der Kommunalsteuereinnahmen berechnet werden.



Man sieht an Hand der Grafik, dass erst ab dem Jahr 2017 erstmalig seit Jahrzehnten, die Einnahmen aus Kommunalsteuer ausreichen, die Pflichttransfers alleine zu bedienen. Bis dahin waren die Transfers zum Teil von den Bundesertragsanteilen

mitfinanziert, die grundsätzlich aber den Gemeinden für andere Pflicht- und Ermessensausgaben zur Verfügung stehen.

Zudem sieht man an Hand der 2019er Zahlen, dass von rund 3 €

Kommunalsteuereinnahmen sogar 2 € Pflichttransfers wieder zu bezahlen waren!

*Ihr/Euer  
Martin Giebl, MBA  
Leiter der Finanzverwaltung*

## Erholungsurlaube des Landes Salzburg 2020 für Menschen mit Behinderungen

### GRUPPENURLAUB in Radstadt im „Simonyhof“

#### Termin I:

MO, 24.8. – FR 4.9.2020  
nur für Kinder und Jugendliche mit Behinderungen und deren Begleitperson/en

#### Termin II:

MO, 14.9. – FR 25.9.2020  
nur für Erwachsene mit Behinderungen mit/ohne Begleitperson

### INDIVIDUALURLAUB in St. Martin bei Lofer / Gasthof Bad Hochmoos

Die UrlaubsteilnehmerInnen können die Zeit für ihren Urlaub (7 durchgehende Tage zwischen Mai und Oktober) selbst bestimmen, die Hin- und Rückreise ist selbst zu organisieren und zu finanzieren.

**Anmeldefrist:** 30. April 2020

Antragsformulare sind im

### Gemeindeamt Elsbethen,

bei Frau Astrid Lindner,  
Tel.: 0662/623 428 DW 16  
oder bei der

### Volkshilfe Salzburg,

Innsbrucker Bundesstr. 37,  
5020 Salzburg,  
Tel. 0662/423939 DW 26

Herrn Robert Totter,  
e-mail: office@volkshilfe-salzburg.at

erhältlich.



## Kostenlose Bioabfallküberl

Damit die Trennung von Bioabfall leichter und die Vorsammlung in der Küche bequemer wird, gibt's im Gemeindeamt ein kostenloses Biokübel – gesponsert von der SAB - für Sie (ein Kübel pro Haushalt, solange der Vorrat reicht).



Solche kleine Küberl zum Vorsammeln von Bioabfall in der Küche gibt es kostenlos im Gemeindeamt.

## Vorsicht bei Lithium Batterien und Lithium Akkus

Batterien und Akkus, die Lithium enthalten, können unter gewissen Be-



Am Aufdruck „Li“ oder „Li-Ion“ erkennen Sie, dass es sich um eine Lithium-Batterie handelt.

dingungen bis zum Brand erhitzen. Das kann verhindert werden.

Ob es sich um eine Lithium-Batterie handelt, erkennen Sie ganz einfach am aufgedrucktem Zeichen **Li oder Li-Ion**.

Es gibt sie als wiederaufladbare Akkus und nicht-wiederaufladbare Batterien – in Form von Knopf-batterien oder Systembatterien (AAA, AA, 9V-Block etc.) genauso wie als Akkus bei Elektrogeräten (Handyakkus, E-Bike-Akkus etc.).

Bei sachgemäßem Einsatz sind diese Batterien sicher. Gefährlich kann es nur bei Beschädigung oder unsachgemäßem Gebrauch werden; dann ist eine Selbstentzündung möglich.

## Entsorgung von Lithium Batterien und Akkus

Werfen Sie ausgediente Akkus und Batterien bzw. Elektroaltgeräte mit solchen Akkus auf keinen Fall in die Restabfalltonne!! Bringen Sie sie in den Recyclinghof oder in Geschäfte, die solche Batterien verkaufen.



Sammeln Sie Lithium-Batterien unbedingt getrennt. Wenn möglich, nehmen Sie selber den Akku heraus und kleben die Pole ab oder verpacken Sie die Batterien einzeln in einem Kunststoff sack.

### Wie richtig entsorgen?

Das Abkleben von Kontakten vermeidet Kurzschlüsse: kleben Sie die



Ihre  
Mag. Christine Schnell  
Umweltberaterin

Pole vor der Entsorgung ab oder verpacken die Batterien einzeln in einem Kunststoff sack. So können Selbstentzündungen verhindert werden.

## Reparieren statt Wegwerfen

Das Land Salzburg fördert Reparaturen mit bis zu € 100,--

Mit diesem Bonus will das Land Salzburg Elektrogeräten eine zweite Chance geben und so den Berg an Elektroschrott etwas verringern.

Wollen auch Sie ein Elektrogerät lieber reparieren lassen und nicht wegwerfen, erkundigen Sie sich auf [www.reparaturfuehrer.at](http://www.reparaturfuehrer.at) welche Betriebe Reparaturen durchführen.

Auf [www.salzburg.gv.at/reparaturbonus](http://www.salzburg.gv.at/reparaturbonus) gibt es alle Informationen zur Förderaktion und den direkten Link zum Ansuchen. Das funktioniert auch mit einem Mobilgerät – Daten eingeben, Rechnung fotografieren, absenden.

## Tipp - Plastik vermeiden

Wasser in Einweg-Plastikflaschen lässt sich durch Mineralwasser in Mehrweg-Flaschen ersetzen. Wer nicht so schwer schleppen und zugleich Sprit sparen möchte, kann auf das hervorragende Elsbethener Trinkwasser aus der Leitung umsteigen und daraus bei Bedarf auch Sprudelwasser herstellen.



# Kunst, Kultur & Theater

Neues vom **THEATERVEREIN** **ELSBETHEN**

Liebe Theaterfreunde!

Aus gegebenen Anlass mussten auch wir leider unser **Impro-Kabarett "Frech & Frei"** einige Tage vor der Premiere absagen und somit verschieben. Einen neuen Auf-führungstermin wird es voraussicht-lich erst im Herbst 2020 geben, genaueres teilen wir noch mit. Die **Eintrittskarten behalten** selbstver-ständlich **ihre Gültigkeit** und müs-sen für die neuen Termine in aktuali-sierte Eintrittskarten umgetauscht werden, damit wir eine Übersicht haben, wer wann kommen möchte. Sollte jemand an den neuen Terminen nicht kommen können, wird der Eintrittspreis erstattet.

Doch nun plaudern wir ein bis-schen aus dem Nähkästchen und ver-raten, was euch in unserem Pro-gramm erwarten wird. Ihr seid dabei, wenn ...

- Die Scha(r)fBLICK Airline abhebt ...
- Die Lösung für den Shopping-wahnsinn präsentiert wird ...

- Kasperl und Pezi vorbei schauen ...
- Ein Urlauber in Spanien NICHT sein Glück findet ...
- eine neue ORF-Sendung Premiere hat ...
- u.v.m...

Ein buntes Programm, gespielt mit Humor und Musik, sorgt für einen abwechslungsreichen Abend. Zur Einstimmung seht ihr ein paar Probenfotos, diese sind ja eigentlich **TOP SECRET** Wir freuen uns heute schon auf euer Kommen!

Neues Projekt vom Theaterverein:

Wir spielen wieder **KINDERTHEATER!**

Es hat schon vor vielen Jahren die **Elsbethner Kasperlbühne** gegeben und diese lassen wir wieder auf-leben! Unser "lebender" Kasperl wird weitere Abenteuer mit Pezi & Co erleben, empfohlen für Kinder im Alter von ca. 3-7 Jahren. Das



Foto: Mag. Erwin Fuchsberger

Ensemble sind 4 Schauspieler aus unserem Scha(r)fBLICK Theater, die Kasperl, Pezi, Hexe, Räuber usw. auf die Bühne zaubern werden. Unser erstes Stück heißt **"Kasperl trifft Spiderman"** mit dem Highlight: *Die Kinder können Spiderman persönlich treffen und jeder bekommt eine Auto-grammkarte.* Wo es zu sehen sein wird, werden wir noch bekannt geben. Also man sieht, es tut sich was in Elsbethen ...

Eure  
Michaela Fuchsberger  
Obfrau/Theaterleitung

**TheaterVerein Elsbethen**  
**Die KulturInitiative**



Fotos: Florian Sauseng



## Sommerakademie auf Schloss Goldenstein

Montag, 27. bis Mittwoch, 29. Juli 2020, 9.00 bis 13.00 Uhr für 7 bis 14-jährige Kinder

Unter dem Motto: „Käfertanz & Hirschgesang“ wird die Elsbethener Künstlerin Frau Angelika Fink gemeinsam mit Frau Eva Baker dieses Projekt leiten. An drei Tagen können die Kinder im Werkraum in der Felsenhalle auf Schloss Goldenstein Kunstwerke entwerfen, malen, drucken und formen. Spielerisch werden verschiedene Techniken zum Thema erarbeitet. Anschließend wird es eine Ausstellungs-Eröffnung geben und die Malereien und Kunstwerke werden im Gemeindeamt präsentiert.

Unkostenbeitrag € 30,--

Anmeldungen ab 15.6.2020 im Gemeindeamt Elsbethen, Fr. Astrid Lindner, Tel. 0662/623 428 DW 16.

Foto: Gemeinde Elsbethen

# Finissage „Reflexionen“

## Stimmiger Abschluss einer eindrucksvollen Ausstellung

Am 15. Jänner 2020 fanden sich im Haus 7 (alter Kindergarten) etliche kunstinteressierte ElsbethenerInnen ein, um gemeinsam mit den beiden Künstlerinnen Angelika Fink und Elisabeth Jungwirth die Ausstellung „Reflexionen“ zu einem würdigen Abschluss zu bringen.

Rund 40 Personen nutzten noch einmal die Gelegenheit, die Malereien, Druckgrafiken und Collagen der beiden kreativen

Damen zu bestaunen und sich bei Getränken und Brötchen über die persönlichen Eindrücke auszutauschen.

In seiner Rede bedankte sich Bgm. Dipl.-Ing. Franz Tiefenbacher bei den Künstlerinnen für ihr Engagement und ihre Arbeit und stellte weitere Projekte in Aussicht.

Das Haus 7 bietet mit seinen Seminarräumen und Gängen eine ideale

Möglichkeit für Kunstschaffende, ihre Arbeiten zu präsentieren. Die Gemeinde Elsbethen unterstützt dabei gerne ortsansässige Kreative, ihre Werke einem breiteren Publikum näher zu bringen. Bei Interesse erteilt Frau Astrid Lindner weitere Auskünfte.

Wir freuen uns schon auf weitere Projekte!

*Ihre Astrid Lindner*



Bgm. Dipl.-Ing. Franz Tiefenbacher mit den Künstlerinnen Angelika Fink und Elisabeth Jungwirth.



Die Besucherinnen und Besucher in angeregter Diskussion.



Auch Vbgm. Maria Steindl und die GR Klaudia Huber und Gottfried Tiefenbacher waren unter den Gästen.

Fotos: Astrid Lindner

Fotos: Radau & Co., Julia Gschnitzer



## Einladung zum Schlosskonzert

des Ensembles „Radau & Co“  
mit Lesung von Julia Gschnitzer  
am Freitag, den 26. Juni 2019, um 19.30 Uhr

„Ein klingender Jahresreigen“ mit volkstümlichen Liedern und Weisen und Texten aus „Die 13 Monate“ von Erich Kästner, gelesen von Julia Gschnitzer auf Schloss Goldenstein

Veranstalter: Gemeinde Elsbethen

Informationen unter Tel. 0662/623 428 DW 16

*Ihre Astrid Lindner*

Das Land Salzburg lädt, in Zusammenarbeit mit den Salzburger Gärtnern, alle Salzburgerinnen und Salzburger ein, am Wettbewerb „Blumenschmuck und Lebensqualität in Salzburg“, teilzunehmen.

**JETZT ANMELDEN**

### Landeswettbewerb 2020 Blumenschmuck und Lebensqualität in Salzburg

Wir als Gemeinde unterstützen dieses Vorhaben, die unverwechselbare Schönheit des Landes Salzburg entsprechend in Szene zu setzen. Häuser, Terrassen, Balkone, öffentliche Plätze, Verkehrsinseln, mit Blumen geschmückt, als Ruheoasen und Erholungsräume gestaltet, sollen unsere Orte verschönern. Wir freuen uns auf sehr viele engagierte Teilnehmer aus unserer Gemeinde!

Unterstützung finden Sie bei den heimischen Gärtnerinnen und Gärtnern, mit regionaler Pflanzenvielfalt auf höchstem Qualitätsniveau, Erde, Dünger und fachlicher Beratung.

**Die Teilnahme ist 2020 in folgenden Kategorien möglich**

- 1 Ein- und Zweifamilienhäuser
- 2 Öffentliche Gebäude (Gemeindeämter, Schulen, Kindergärten, Museen, Sonstige)
- 3 Öffentliches Grün (Dorfplätze, Parks, Verkehrsinseln, Kreisverkehre, Sonstige)

Anmeldung unter [www.salzburger-blumenschmuck.at](http://www.salzburger-blumenschmuck.at)  
Unter Angabe Ihrer Adresse ist die Anmeldung ab sofort bis **30. Juni 2020** möglich. Nach Ihrer Anmeldung erhalten einen 10%igen Rabattgutschein der Salzburger Gärtnerei und Gemüsebauern für einen Einkauf bei einem Blumenschmuckgärtner Ihrer Wahl. Die Besichtigung und Bewertung erfolgt Ende Juli/Anfang August 2020.

**Sieger**  
Die Sieger werden von einer Fachjury ermittelt und im Rahmen der Abschlussveranstaltung am 10. 10. 2020 im Kolpinghaus Hallein ausgezeichnet. Zu dieser Feier, moderiert von Karl Ploberger, werden alle Teilnehmer des gesamten Bundeslandes geladen.

Mit Unterstützung von



# Buntes Treiben in Elsbethen

Faschingsumzug in Elsbethen am 8. Februar 2020

Fotos:  
Mag. Erwin Fuchsberger



350 Faschingsverrückte trafen sich am Samstag Nachmittag um gemeinsam durch die Elsbethener Gemeinde zu ziehen. Dieses Spektakel lockte auch viele Zuschauer aus Nah und Fern an.

Viele Stunden haben die Vereine und Gruppen aus Elsbethen, Aigen, Puch und St. Jakob für die Ideenfindung und den Bau der Faschingswägen investiert. Am 8. Februar war es nun endlich soweit. Bereits am Vormittag waren die Rauchzeichen der „Irokesen“ – im echten Leben sind sie die Prangerstutzenschützen Elsbethen – im Dorf zu sehen. Um 14.00 Uhr ging es dann endlich los. Die vielen Besucherinnen und Besucher sahen verschiedenste Themen. Die Mottos der 18 Gruppen

reichten von politischer Kritik bis hin zu Inhalten aus Film und Fernsehen.

Die Trachtenmusikkapelle Elsbethen hat an alles gedacht: Die Zuseher konnten an Versorgungsständen ihren Durst und Hunger löschen. Zusätzlich versorgten Leiterwagen all jene, die ihren guten Platz nicht verlieren wollten. Auch die Teilnehmer wurden gut versorgt und erhielten nach dem Umzug Essen und Getränke in der geschmückten Turnhalle Elsbethen. „Ihr habt wirklich an alles gedacht“, freute sich Martina Dezlhofer beim Biss in ihre Leberkäsemmel.

Beim anschließenden Ausklang in der Turnhalle Elsbethen sorgte die Band „Sound Alarm“ für eine gute

Stimmung und eine volle Tanzfläche. „Der Tag ist ein Traum: Die Sonne scheint, die Leute sind super drauf und so viele Zuseher. Es ist noch besser, als wir uns es erwartet haben“, resümierte Obm. Christian Haslauer die Veranstaltung. Zweifelsohne war es für die Bevölkerung von Elsbethen und für alle Mitwirkenden ein tolles Fest.



Eure/Ihre  
Hermine Esterer  
Trachtenmusikkapelle Elsbethen





# Klubmeisterschaft SC-Elsbethen 2020

Bei sehr guten Bedingungen konnte die diesjährige Klubmeisterschaft in Form eines Riesentorlaufes am Sonntag den 23.2. in Neuberg/Filzmoos abgehalten werden. 65 Starter beim Riesentorlauf und 32 Tourengänger haben teilgenommen. Klubmeisterin wurde die U16 Läuferin Claudia Steindl, Klubmeister wurde Armin Schweinberger aus der allgemeinen Klasse. Der schon zum 4. Mal durchgeführte Bewerb für Skitourengänger, wobei erst der Geierberg, dann der Riesentorlauf bezwungen werden musste, findet immer mehr Anhänger. Der Sieger bzw. die Siegerin wurde mittels Durchschnittszeit ermittelt.



Foto: SC-Elsbethen

v.li.: Obm.Stv. Michaela Wanderer, Vzbgm. Sebastian Haslauer, Klubm. Armin Schweinberger, Klubm./in. Claudia Steindl, Bgm. Franz Tiefenbacher, Obm. Herbert Kircher

Bürgermeister Dipl.-Ing. Franz Tiefenbacher und Vizebürgermeister Sebastian Haslauer ehrten die Sieger und sprachen dem Skiclub Dank und Anerkennung aus. Der Skiclub Elsbethen bedankt sich bei allen Helfern und

Pokalspendern und gratuliert allen Siegern und Platzierten.

## Landjugend Elsbethen

Endlich war es so weit!



Foto: Landjugend Elsbethen

Am 10.01.2020 fand die offizielle Gründungsversammlung der Landjugend Elsbethen unter der Leitung

des Obmanns Florian Huber und der Obfrau Stefanie Weiß mit Anwesenheit von Maria Steindl und Sebastian Haslauer statt. Zahlreiche Elsbethnerinnen und Elsbethner sowie auch Angehörige anderer Gemeinden kamen begeistert zur ersten Versammlung im Gasthof Überfuhr. Es sind bereits zahlreiche Projekte geplant wie zum Beispiel: Palmbuschen binden, in Zusammenarbeit mit den anderen Flachgauer Landjugenden und das Erstellen einer ein-

heitlichen Landjugend Tracht für Burschen und Dirndl. Bis jetzt wurden bereits zwei erfolgreiche Ausflüge gemacht: der Erste zu den Winterspielen in Mauterndorf und der Zweite zur Alpenparty nach Hintersee. Die bereits 70 Mitglieder freuen sich natürlich auf Neuzugänge.

Alle Interessierten können sich gerne bei Florian Huber (+43 664 88637902) oder Stefanie Weiß (+43 664 3574355) per Anruf oder Whatsapp melden. Zu beachten ist die Altersbeschränkung von 15 bis 35 Jahre.

## Unsere Gemeinde am Smartphone mit nützliche Informationen auch in besonderen Situationen

**GEM 2GO** Die Gemeinde Info und Service App

Das Ziel der intuitiven und übersichtlichen App ist es, Ihnen **nützliche Informationen** aus unserer Gemeinde anzubieten und Services rund um die Uhr, mobil verfügbar zu machen. Das ist mit Funktionen wie unter anderem dem Veranstaltungskalender, der Online-Gemeindezeitung, einer digitalen Amtstafel, dem lokalen Branchenverzeichnis oder Ärztenotdienst perfekt

gelingen. Ein weiteres gutes Beispiel dafür ist der integrierte Müllkalender, der Sie aktiv an die Müll-Abholung in Ihrer Straße erinnert!

Auch in Zeiten wie diesen (**Corona-COVID19-Virus**) können wir sie über diese App mit aktuellen Informationen erreichen und am laufenden halten.

**Gem2Go** ist auf den gängigsten Plattformen verfügbar. So dürfen sich iOS, Android und Windows-Benutzer über idealen mobilen Bürgerservice freuen!

*Ihr/Euer  
Mag. Erwin Fuchsberger  
Amtsleiter*

## Die Bibliothek ist derzeit geschlossen!

Selbstverständlich, fallen während der Schließzeit **keine neuen Verzugsgebühren** an und die entliehenen Medien werden von uns entsprechend verlängert.

Unsere Leser können über die Homepage [www.elsbethen.bvoe.at](http://www.elsbethen.bvoe.at) (Online Katalog) selbst auf ihr Konto

zugreifen. Vielleicht möchten Sie bereits Medien für später reservieren!?

Ihre Fragen werden weiterhin über Email: [bibliotheksleitung@gde-elsbethen.at](mailto:bibliotheksleitung@gde-elsbethen.at) bearbeitet.

Auch unser Anrufbeantworter, Tel. 0662 623428 60 steht Ihnen wie immer rund um die Uhr zur Verfügung.

Schicken Sie uns ein Mail oder sprechen auf den Anrufbeantworter, wenn Sie die Wiedereröffnung der Bibliothek direkt erfahren wollen!

Wir hoffen, Sie bald wieder bei uns begrüßen zu dürfen.

Ihr  
Bibliotheksteam



Foto: Mag. Franziska Scheibl



## Museum zum Pulvermacher

Elsbethen hat seit 30 Jahren ein Museum!

1990 war ein ganz besonderes Jahr für Elsbethen: Hunderte von Sepp Scheibl gesammelte Exponate fanden im Zuhause der Pulvermacherfamilie Fruhstorfer eine Heimat. Seit damals sind 30 Jahre vergangen, in denen das „Museum zum Pulvermacher“ unzählige Besucher begrüßen konnte. Regelmäßige Sonderausstellungen ergänzten von Beginn an die vielfältige Dauerausstellung, abwechslungsreiche Veranstaltungen machten das Museum auch für treue Besucher immer wieder spannend.

besonderer Meilenstein war dabei die wissenschaftliche Aufarbeitung und Neupräsentation der Fossilienausstellung gemeinsam mit dem Paläontologen Dr. Stefan Hornung.

Im Jubiläumsjahr 2020 wird sich das Museum wieder als „Museum für alle“ präsentieren. Unter diesem Motto steht auch der heurige Museumstag am 17. Mai: Mit Ehrengästen, Geschichten und Stubenmusi feiern wir unseren „runden Geburtstag“ und laden schon jetzt alle Freunde des Museums dazu ein!

Aus Anlass des 30-Jahre-Jubiläums lädt das Museum zum Pulvermacher heuer alle Elsbethener Schulklassen und Kindergartengruppen sowie Vereinsvorstände der Elsbethener Vereine zu kostenlosen Sonderführungen ein.

**Anmeldung** bei Franziska Scheibl  
Tel.: 0676 31 58 590,  
[museum.elsbethen@elsnet.at](mailto:museum.elsbethen@elsnet.at)

### Öffnungszeiten:

Ab 26.4. ist unser Museum wieder jeden Mittwoch und Sonntag von 10 -12 und von 14 – 17 Uhr geöffnet.

### Impressum: Gemeinde Elsbethen Gemeindezeitung

Amtliche Mitteilung  
"Info-Mail ohne Anschrift"

Verlagspostamt 5026 - Erscheinungsort  
5061 Elsbethen

### Herausgeber und Verleger: Gemeinde Elsbethen

Für den Inhalt verantwortlich:  
Bgm. Dipl. Ing. Franz Tiefenbacher, Pfarrweg 6,  
5061 Elsbethen; Tel.: 0662/623428-10;  
e-mail: [franz.tiefenbacher@gde-elsbethen.at](mailto:franz.tiefenbacher@gde-elsbethen.at)  
Homepage: [www.gde-elsbethen.at](http://www.gde-elsbethen.at)

Satz und Gestaltung:  
Mag. Erwin Fuchsberger; Tel.: 0662/623428/11;  
e-mail: [erwin.fuchsberger@gde-elsbethen.at](mailto:erwin.fuchsberger@gde-elsbethen.at)

Druck:  
offset 5020  
Druckerei und Verlag GmbH  
Bayernstraße 27, 5071 Wals-Siezenheim  
Tel. 0662/857070-0

Gedruckt nach der Richtlinie „Druckerzeugnisse“  
des Österreichischen Umweltzeichens, Offset 5020, UZ-Nr. 794



Museumsgründer Sepp Scheibl zeigt LR Rupert Wolfsgruber das Museum.

Auch im vergangenen Jahr bot das Museum wieder viel Neues. Ein

## Fit in den Frühling



Der Frühling ist die perfekte Zeit, um etwas für die körperliche Fitness zu tun. Die ersten Sonnen-

strahlen und die wärmeren Temperaturen locken uns raus an die Natur und Bewegung ist angesagt. Auf unserer schönen Fitness-Anlage am Salzach-Ufer in Elsbethen befinden sich neben den 10 Classic Geräten auch eine Dreifachstangen Calisthenics Kombination, die zu einem ausgiebigen Training im Grünen einladen. Mit unseren Outdoor Geräten können Jugend-

liche, Erwachsene oder Senioren das ganze Jahr hindurch an ihrer Fitness arbeiten, und das ohne Einschreiben, ohne Gebühren und vor allem an der frischen Luft. Egal ob als Athleten oder nur als Gelegenheitssportler, ob in Straßenkleidung oder im Sportoutfit. Fitness für Alle, so wie jede(r) es will!

*Tourismusverband Elsbethen*

## Kameradschaft Elsbethen - Obmannwechsel



**Obmann:** Johann Winklhofer, 1. Stv.: Johann Radauer, 2. Stv.: Rupert Haslauer  
**Schriftführer:** Georg Hinterseer, Stv.: Alexander Kalensky  
**Kassier:** Peter Freina, Stv.: Thomas Brunbauer  
**Fähnrich:** Johann Rettenbacher Stv.: Johann Radauer, A. Kalensky  
**Beisitzer:** Erich Schatteiner, Matthias Weißbauer, Karl Hubert Paar, Kurt Schrempf  
**Kassaprüfer:** Franz Eckschlager

Im Zuge der Generalversammlung der Kameradschaft Elsbethen am 1.3.2020 im Gasthaus Überfuhr, wurde ein neuer Vorstand gewählt und übergab Obmann Helmut Haas den Vorsitz an den neuen Obmann Johann Winklhofer.

Die Gemeinde Elsbethen möchte auch auf diesem Wege dem langjährigen Obmann Helmut Haas für seine engagierte, 19jährige Arbeit - **DANKE** - sagen und wünscht dem neuen Obmann Johann Winklhofer alles Gute für diese neue Aufgabe.

## Land Salzburg - Jetzt mitmachen:

# Melden Sie eine schlechte Internetversorgung!

Nutzen Sie jetzt im Land Salzburg die neue Möglichkeit, eine unzureichende Internetversorgung im Haushalt oder in Ihrem Unternehmen über [www.salzburg.gv.at/breitband](http://www.salzburg.gv.at/breitband) zu melden. Jede einzelne Meldung wird individuell bearbeitet, um die Versorgung wenn möglich zu verbessern bzw. künftige Ausbauprojekte zu initiieren. Das kurze Online-Formular kann innerhalb von wenigen Minuten ausgefüllt werden.

Sollten beim Ausfüllen Fragen auftreten, hilft der **Breitbandkoordinator** des Landes, **Herr Ing. Fabian Prudky** gerne weiter (**0662/8042-3934** oder Mail [laendliche.entwicklung@salzburg.gv.at](mailto:laendliche.entwicklung@salzburg.gv.at) an).

Wir hoffen auf eine rege Beteiligung betroffener Haushalte und Unternehmen. Je höher der konkrete Bedarf in einem Gebiet ist, desto wahrscheinlicher können gute Lö-



sungen gefunden werden. Gerne können Sie deswegen auch Ihre Nachbarn auf die Breitband-Bedarfs-erhebung hinweisen.

*Vielen Dank für die Mithilfe!  
 Dipl.-Ing. Dr. Josef Schwaiger  
 Landesrat*

# Statistik Austria

kündigt SILC-Erhebung auch in unserer Gemeinde an

Statistik Austria erstellt im öffentlichen Auftrag hochwertige Statistiken und Analysen, die ein umfassendes, objektives Bild der österreichischen Wirtschaft und Gesellschaft zeichnen. Die Ergebnisse von SILC liefern für Politik, Wissenschaft und Öffentlichkeit grundlegende Informationen zu den Lebensbedingungen und Einkommen von Haushalten in Österreich. Es ist dabei wichtig, dass verlässliche und aktuelle Informationen über die Lebensbedingungen der Menschen in Österreich zur Verfügung stehen.

Die Erhebung **SILC** (Statistics on Income and Living Conditions/ Statistiken über Einkommen und Lebensbedingungen) wird jährlich durchgeführt. Rechtsgrundlage der Erhebung ist die nationale Einkommens- und Lebensbedingungen-Statistik-Verordnung des Bundesministeriums für Arbeit, Soziales, Gesundheit und Konsumentenschutz (ELStV, BGBl. II Nr. 277/2010 zuletzt geändert in BGBl. 319/2019) sowie eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EG Nr. 1177/2003).

Nach einem reinen Zufallsprinzip werden aus dem Zentralen Melderegister jedes Jahr Haushalte in ganz Österreich für die Befragung ausge-

wählt. **Auch Haushalte unserer Gemeinde könnten dabei sein!** Die ausgewählten Haushalte werden durch einen Ankündigungsbrief informiert und eine von Statistik Austria beauftragte Erhebungsperson wird von März bis Juli 2020 mit den Haushalten Kontakt aufnehmen, um einen Termin für die Befragung zu vereinbaren. **Diese Personen können sich entsprechend ausweisen.** Jeder ausgewählte Haushalt wird in vier aufeinanderfolgenden Jahren befragt, um auch Veränderungen in den Lebensbedingungen zu erfassen. Haushalte, die schon einmal für SILC befragt wurden, können in den Folgejahren auch telefonisch Auskunft geben.

**Inhalte der Befragung** sind u.a. die Wohnsituation, die Teilnahme am Erwerbsleben, Einkommen sowie Gesundheit und Zufriedenheit mit bestimmten Lebensbereichen. Für die Aussagekraft der mit großem Aufwand erhobenen Daten ist es von enormer Bedeutung, dass sich alle Personen eines Haushalts ab 16 Jahren an der Erhebung beteiligen. Als Dankeschön erhalten die befragten Haushalte einen Einkaufsgutschein über 15,00 Euro.

Die Statistik, die aus den in der Befragung gewonnenen Daten erstellt



wird, ist ein repräsentatives Abbild der Bevölkerung. Eine befragte Person steht darin für Tausend andere Personen in einer ähnlichen Lebenssituation. **Die persönlichen Angaben unterliegen der absoluten statistischen Geheimhaltung** und dem Datenschutz gemäß dem Bundesstatistikgesetz 2000 §§ 17 - 18. **Statistik Austria garantiert, dass die erhobenen Daten nur für statistische Zwecke verwendet und persönliche Daten an keine andere Stelle weitergegeben werden.**

Die Statistik Austria bedankt sich im Voraus herzlich für Ihre Mitarbeit! **Weitere Informationen zu SILC erhalten Sie unter:**

## Statistik Austria

Guglgasse 13, 1110 Wien

Tel.: (01) 71128 8338

(werktags Mo.-Fr. 9:00-15:00 Uhr)

E-Mail:

[erhebungsinfrastruktur@statistik.gov.at](mailto:erhebungsinfrastruktur@statistik.gov.at)

Internet: [www.statistik.at/silcinfo](http://www.statistik.at/silcinfo)

### nächste Termine:

**April-Termin entfällt**

**7. Mai 2020  
4. Juni 2020**

### **Sprechstunde - RA. Dr. Cornelia Mazzucco LL.M.**

Die in Aigen wohnhafte RA. Dr. Cornelia Mazzucco LL.M. steht allen Bürgerinnen und Bürgern unserer Gemeinde 1x im Monat, jeweils von 14.00 - 15.00 Uhr, im Gemeindeamt, 1. Stock - Besprechungsraum für alle rechtlichen Fragen mit Rat und Tat zur Verfügung (ohne Voranmeldung!).

Machen Sie Gebrauch von dieser Beratungsmöglichkeit, bei welcher Sie kompetent und praxisbezogen, aber vor allem auch vertraulich, über Ihr Recht im Alltag und Berufsleben beraten werden.

#### **Kanzlei:**

RA. Dr. Cornelia Mazzucco LL.M., Franz-Hinterholzer-Kai 2a, A-5020 Salzburg  
Tel.: +43(662) 89 09 99-0, Fax.: +43(662) 89 09 99-20 e-mail: [office@recht-sbg.at](mailto:office@recht-sbg.at)





# Miteinander nicht Gegeneinander

Zusammen **Leben** heißt auch **Rücksicht** nehmen!

Wieder steht hoffentlich ein schöner Sommer vor der Tür und können wir die wärmenden Sonnenstrahlen auf unserer Terrasse, unserem Balkon oder vielleicht sogar in unserem Garten genießen.

In diese Zeit der Erholung, der Re-generation sollten wir besonders auf unsere Nachbarn Rücksicht nehmen und müssen wir nicht unbedingt in den Mittagsstunden den Rasen mähen, Teppich klopfen oder andere lärmintensive Arbeiten (Baustellen usw.) durchführen. Das gleiche gilt auch für die frühen Morgen- oder späten Abendstunden oder unseren wohlverdienten Sonntag.

Oft ist es uns nicht einmal bewusst, dass unsere Arbeiten, die wir fleißig und gewissenhaft durchführen, den netten Nachbarn von nebenan stören.

Oft wird dieses Problem auch in einer guten Nachbarschaft nicht angesprochen, da man diese erhalten will.

Daher möchten wir mit diesem Artikel an alle Bürgerinnen und Bürger appellieren sich diese Fragen selber zu stellen und Rücksicht zu nehmen.

Rücksicht auf seinen Nachbarn, auf den Mieter nebenan, aber auch Rücksicht auf sich selbst. Denn nur in einer guten und harmonischen Nachbarschaft, in der man sich in die Augen sehen kann, in der man sich grüßt, kann man auf Dauer gut leben, das Leben genießen und somit für die Aufgaben und Herausforderungen des täglichen Lebens, das sicherlich nicht leichter werden wird, neue Energie schöpfen.



Foto: Mag. Erwin Fuchsberger

## Darum unsere Bitte!

Nehmen Sie Rücksicht, helfen Sie sich gegenseitig und tragen Sie damit zu einem lebenswerten Elsbethen bei.

*Danke!*



*Ihr/Euer Mag. Erwin Fuchsberger  
Amtsleiter*

## Freiwilliges Soziales Jahr

junge Menschen lernen die Altenpflege kennen

Das freiwillige soziale Jahr ist eine Jugendbildungsmaßnahme, wobei Jugendliche die Möglichkeit erhalten sich sozial zu engagieren und die Aufgabengebiete sozialer Organisationen zu entdecken. Das Angebot richtet sich an junge Menschen im Alter zwischen 18 und 24 Jahren.

Ab sofort bieten die Seniorenwohnhäuser des Roten Kreuzes Plätze für das freiwillige soziale Jahr an! Die Aufgaben der Freiwilligen, mit Fokus auf die soziale Betreuung unserer älteren Bewohner, sind vielfältig und individuell gestaltbar. Die jungen Erwachsenen erhalten zusätzlich die Chance in alle Bereiche unseres Seniorenwohnhauses hinein

zu schnuppern, um einen guten Gesamteindruck über die Strukturen und Abläufe zu bekommen. Bei allen Tätigkeiten stehen unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter den jungen Erwachsenen unterstützend und begleitend zur Seite und dies während der gesamten Einsatzzeit. Neben der Erweiterung der Erfahrungen im sozialen Bereich bietet das Freiwillige Soziale Jahr weitere Vorteile, wie eine Jugendnetzkarte für das öffentliche Verkehrsnetz, Weiterbildungstage im Rahmen des FSJ, ein monatliches Taschengeld und vieles mehr. Das FSJ startet in der Regel zwischen September und Oktober, kann aber auch zu einem späteren Zeitpunkt begonnen wer-

den. Interessierte können sich entweder direkt an unsere Seniorenwohnhäuser oder an das Regionalbüro Freiwilliges Soziales Jahr wenden. Detaillierte Informationen zum freiwilligen sozialen Jahr findet man auch auf der Homepage.

Wir freuen uns über alle junge, interessierte Erwachsene die ihre Erfahrungen in einem unserer Seniorenwohnhäuser erweitern und uns für ein paar Monate begleiten möchten.

**SILVIA STEINWENDER, BA**  
Assistentin der Leitung  
ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ,  
LANDESVERBAND SALZBURG  
PRO HUMANITÄTE I & II  
T: +43/662/8144-10304  
F: +43/662/8144-19800  
E: [Silvia.Steinwender@s.rotekruz.at](mailto:Silvia.Steinwender@s.rotekruz.at)  
W: [www.s.rotekruz.at](http://www.s.rotekruz.at)



## Das Gartenjahr mit dem OGV Elsbethen

Der Obst- und Gartenbauverein Elsbethen blickt auf ein erfolgreiches und abwechslungsreiches Vereinsjahr zurück. Das Vereinsjahr startete traditionell mit der Jahreshauptversammlung Mitte März 2019, wo der gesamte Vorstand für eine weitere Schaffensperiode (bis 2022) wiedergewählt wurde. Unser Gastredner war der Gartenbaumeister Phillipp Müller von der Landwirtschaftskammer, der uns Schädlinge und Krankheiten im Hausgarten und Aspekte des Pflanzenschutzes näher brachte. Am Folgetag - bei herrlichem Frühlingswetter - hielten wir den Winterschnittkurs im Sortengarten Goldenstein mit vielen Interessenten ab. Der Baumwart Andreas Salzlechner begeisterte die Teilnehmer mit seinen fachkundigen Ausführungen an einem alten Apfelbaum.

Der Höhepunkt des Vereinslebens fand Ende Juni bei perfekten Wetterbedingungen statt. Wir organisierten einen kleinen Bus und machten uns auf die Reise in die nahe Steiermark. Kurvenreich ging es auf den Michaelerberg bei Gröbming, wo Familie Percht auf knapp 1300 mÜNN einen vielfältigen Kräuter- und Schaugarten betreibt. Die Führung von Christiane animierte alle, sodass sich die Gruppe mit den schonend

gewonnenen Kräutertees, Salben und Essenzen reichlich eindeckte. Am Michaelerberghaus stärkten wir uns mit steirischer Kost, bevor wir uns auf den Weg nach Abtenau machten. Dort, ganz versteckt in einem Seitental, betreibt Familie Buchegger seit über 20 Jahren Obstverarbeitung auf höchstem Niveau. Matthias gab uns lebendige Einblicke in die Erzeugung von Schnäpsen, Liköre, Fruchtsäfte, Most und Essig. Eine köstliche Jause mit den eigenen Produkten rundete die gelungene Fahrt ab. Diese schöne Sommerlehrfahrt hat uns inspiriert, auch dieses Jahr einen Vereinsausflug zu organisieren – die Planungen laufen schon und wir werden auf unserer Homepage Mitte April die Details bekanntgeben. Einen unerwarteten Strich durch die Rechnung machte uns ein Sommergewitter am 3.8.19. Trotzdem fand sich ein kleines Grüppchen wetterfester Gartenfreunde ein und wir konnten den Sommerschnittkurs improvisiert unter den Arkaden des Klosters abhalten. Der Kursinhalt über Sommerschnitt an Beerengehölzen, Reben sowie Blühsträuchern traf auf großen Zuspruch, sodass wir ihn am 1.8.20 mit der Baumwärterin Elfi Huber wiederholen werden. Auch Nichtmitglieder sind übrigens jeweils herzlich zu unseren Veranstaltungen eingeladen!

Unsere traditionellen Veranstaltungen im Jahresreigen, das Kräuterbüschelbinden und die Kräuterweihe

zu Maria Himmelfahrt, sind wie alle 19 Jahre davor wieder gut besucht gewesen. Das Vereinsjahr neigte sich mit dem Brauchtumstag Ende September zu Ende, wo wir Obst vom Ursprungbauern pressten und Kostproben vom naturtrüben Elsbethener Apfelsaft an Alt und Jung verteilten.

Auch die eben vergangene JHV am 6.3.20 war ein gelungener Abend mit der bekannten Referentin Dr. Karin Buchart/TEH Unken. Sie brachte uns die Inhaltsstoffe in Obst und Gemüse näher, die so wichtig für unsere Gesundheit sind. Ausnahmsweise war uns der Wettergott beim Winterschnittkurs 2020 nicht so hold wie sonst gesonnen, aber die Gruppe hielt trotz Wind und Graupelschauern interessiert die Stellung.

Hinweisen möchten wir zuletzt auf die Aktion „Bodenprobe“, die unkompliziert über die Lagerhäuser zum Preis von 20 € abgewickelt wird. Jeder, der Probleme mit seinem Boden oder geschwächten Pflanzen hat, soll die Bodenprobenaktion in Anspruch nehmen. Nähere Infos dazu finden Sie auf der Homepage.

Unsere Homepage halten wir mit aktuellen Themen und Terminen stets am Laufenden. Wir freuen uns, wenn Sie einen Blick hineinwerfen und die eine oder andere Veranstaltung vom OGV besuchen.

*Auf ein erfolgreiches Gartenjahr!  
Silja Horak, Schriftführerin*

### nächste Termine:

**April-Termin entfällt**

**12. Mai 2020  
16. Juni 2020**

### **Steuerberatersprechstunde - Mag. Patrick Höllermeier**

Im Rahmen der Steuerberatersprechstunde stehe ich Ihnen gerne zu allen Themen aus dem steuerlichen Leben, grundsätzlich jeden zweiten Dienstag im Monat, jeweils von 14.00 - 15.00 Uhr, im Gemeindeamt, 1. Stock - Besprechungsraum mit Rat und Tat (ohne Voranmeldung) zur Verfügung. Mögliche Inhalte wie z.B.

- Infos zur Arbeitnehmerveranlagung: Was ist absetzbar?
- Fragen zu Vermietung und Verpachtung
- Sprung in die Selbstständigkeit - was ist zu beachten?
- Verkauf u. Weitergabe von Immobilien aus steuerlicher Sicht
- Allgemeine Fragen zu Steuern und Sozialversicherung

Für weitergehende Fragen kann dann selbstverständlich ein Termin für ein kostenloses Erstgespräch vereinbart werden.



*Ich freue mich auf Ihr Kommen, Mag. Patrick Höllermeier*  
Höllermeier • Schaller & Partner, Steuerberatung Hallein GmbH, Fürstenstraße 5, 5400 Hallein,  
Tel.: +43 (6245) 70 6 70, E-Mail: [hallein@b-s-g.at](mailto:hallein@b-s-g.at), Internet: [www.beraten-steuern-gewinnen.at](http://www.beraten-steuern-gewinnen.at)





# Freiwillige Feuerwehr Elsbethen

Am Samstag, den 11.01.2020 fand die 117. Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Elsbethen im Gasthof Überfuhr statt.

Ortfeuerwehrkommandant HBI Andreas Schneebauer konnte, 47 Mitglieder der Feuerwehr Elsbethen, 19 Mitglieder des Löschzuges Vorderfager, 16 Mitglieder der Feuerwehrjugend und zahlreiche Ehrengäste begrüßen. Anschließend wurde aller verstorbenen Feuerwehrkameraden gedacht. Es folgten die Tätigkeitsberichte.

Die Daten des abgelaufenen Feuerwehrjahres kurz im Überblick:

### Mitgliederstand zum 01.01.2020:

89 aktive Mitglieder, 52 nicht aktive Mitglieder, 1 Ehrenmitgliede, 19 Feuerwehrjugendmitglieder und 2 Marketenderinnen ergeben einen Gesamtmitgliederstand von **163 Mitgliedern**.

Im abgelaufenen Jahr haben die Mitglieder der Feuerwehr insgesamt **8469 Stunden** unentgeltlich und zum Wohl der Allgemeinheit geleistet.

### Diese gliedern sich wie folgt:

- Brandeinsätze inkl. Fehlalarme: 164 Std.
- Technische Einsätze: 654 Std.
- Feuerwehrtätigkeiten: 3965 Std.
- Feuerwehrjugend: 1271 Std.
- Schulungen, Übungen & Ausbildungen: 2255 Std.
- Kurse an der Landesfeuerwehrschule: 160 Std.

Es gab für die Feuerwehr Elsbethen im abgelaufenen Jahr **44 technische Einsätze und 10 Brandeinsätze** (inkl. Fehlalarme) zu bewältigen.



Foto: Karl Tiefenbacher

In Summe wurden 73 Übungen auf Orts- und Abschnittebene abgehalten.

Am Ausbildungsprogramm der Landesfeuerwehrschule haben **12 Mitglieder in 10 verschiedenen Kursen** teilgenommen.

Bgm. DI. Franz Tiefenbacher bedankte sich in seiner Ansprache beim Ortfeuerwehrkommandanten HBI Andreas Schneebauer für die stets hervorragende Zusammenarbeit und wünscht alles Gute für das neue Jahr.

Nach allfälligen Wortmeldungen durch die anwesenden Ehrengäste, schloss Ortsfeuerwehrkommandant HBI Andreas Schneebauer die 117. Jahreshauptversammlung und bedankte sich bei allen für die stets gute Zusammenarbeit.



Ihr/Euer  
Bernhard Haas  
Schriftführer

Wir danken allen Elsbethenerinnen und Elsbethenern, die in dieser außergewöhnlichen Zeit mithelfen, diese so gut als möglich zu bewältigen, aber auch auf ihre Familien, Freunde, Nachbarn, Seniorinnen und Senioren achten, dass es ihnen gut geht.



Wir danken allen Menschen, die die Nahversorgung, Gesundheitsversorgung, Infrastruktur mit großem Einsatz aufrecht erhalten. Wir danken den Einsatzkräften von Bund, Ländern und in unserer eigenen Gemeinde, wie z.B. der neu gegründeten Landjugend Elsbethen (Zustelldienste) für ihr Engagement und ihren persönlichen Einsatz.

**Danke, helfen wir so engagiert weiter und bleiben sie gesund!**  
Das Team der Gemeinde Elsbethen



# Ortsschülerschitag 2020

Fotos: VS-Elsbethen



1. Klasse - Mädchen



1. Klasse - Buben



2. Klasse - Mädchen



2. Klasse - Buben



3. Klasse - Mädchen



3. Klasse - Buben



4. Klasse - Mädchen



4. Klasse - Buben

Am 18. Jänner fand der heurige Ortsschülerschitag wieder am Retteneggli in Filzmoos statt.

Mit viel Freude und Ehrgeiz absolvierten die Kinder zwei Durchgänge. Die drei Besten lieferten sich sogar ein Rennen um Hundertstelsekunden.

Herzlichen Dank gilt dem Schiclub Elsbethen für die perfekte Organisation und den mitwirkenden Eltern für die tolle Unterstützung!



*Ihre  
Doris Burgstaller  
Direktorin der VS-Elsbethen*



Die Tagessieger wurden:  
Lea Mimler und Felix Löschenkohl



Wir gratulieren Frau Otilie Kübler zum 99. Geburtstag ganz herzlich.



Wir gratulieren Herrn Fritz Rieder zum 80. Geburtstag ganz herzlich.



Wir gratulieren Herrn Rudolf Ferch zum 90. Geburtstag ganz herzlich.



Wir gratulieren Frau Inge Winter zum 80. Geburtstag ganz herzlich.



Wir gratulieren den Ehegatten Stefanie und Ernst Rittsteiger zur Platin-Hochzeit (70) ganz herzlich.

Wir gratulieren allen Geburtstagskindern und Jubilaren der vergangenen Monate zu ihrem Festtag und wünschen auch weiterhin viel Lebensfreude, Glück, schöne Stunden in unserer Gemeinde, aber vor allem viel Gesundheit!



Wir freuen uns in unserer Mitte begrüßen zu dürfen  
*Auszug aus dem Geburtenregister:*

#### **Mädchen:**

*Josefina Dürnberger  
Annabelle Fischberger  
Theresa Eckschlager  
Tosca Kuschee-Zyla*

#### **Knaben:**

*Anton Bürgmann  
Alexander Kunzier  
Adam Mazur  
Sebastian Maislinger  
Simon Ebner  
Bernhard Oberhauser*



#### **Wir erinnern uns gerne an**

*Brucker Walburga, Brunauer Anton, Buchner Franziska, Daspelgruber Margarethe, Eckschlager Maria, Fellner Aloisius, Graser Helene, Grossegger Peter, Gumpold Josef, Haslauer Georg, Hochrainer Rosina, Kehler Pauline, Kiefer Margaretha, Minatti Walter, Prähauser Hermann, Schwaighofer Helene, Tritscher Norbert, Wintersteller Kaspar*

welche in den letzten Monaten von uns gegangen sind.



Liebe Pfarrbevölkerung,

mit diesen Zeilen grüße ich alle sehr herzlich. Wir erleben derzeit ja eine Fastenzeit der anderen Art, ein Kontakt- und Gemeinschaftsfasten, ein Kommunion- und Berührungsfasten ..... ein für die Gesellschaft, das eigene und das kirchliche Leben schmerzvoller, aber vielleicht auch einmal heilsamer Prozess zum Innehalten und Entschleunigen, zum „Nachdenken“, was wichtig und was nichtig ist...

Seit 16. März gibt es keine öffentlichen Gottesdienste mehr, aber die Kirche hört nicht auf zu beten und zu feiern, wenn auch nur im kleinsten Kreis. Aus heutiger Sicht wissen wir daher nicht, ob es in der Zeit um Ostern wieder die Möglichkeit eines öffentlichen Gottesdienstes geben wird oder nicht. Deshalb finden sie hier für die kommende Karwoche und Osterzeit keine fixen Gottesdienstzeiten. Schauen sie bitte immer wieder mal auf unsere Homepage ([www.pfarre-elsbethen.kirchen.net](http://www.pfarre-elsbethen.kirchen.net)) oder in unsere Schaukästen bzw. auf das neue „Elsbethen aktuell“, das am Palmsonntag erscheinen wird. Hier

finden sie immer wieder aktuelle Informationen. Zudem finden sie auf der Homepage Texte zum Nachdenken, Predigttexte zu den einzelnen Sonn- und Feiertagen, Gottesdienst- und Lesungstexte, Verweise auf Radio- und Fernsehgottesdienste und weiterführende Informationen. Hinweisen darf ich auch auf die vor Kurzem eingerichtete Plattform der Erzdiözese Salzburg ([www.trotzdem-nah.at](http://www.trotzdem-nah.at)). Hier finden sie zur aktuellen Lage digitale und analoge Angebote und Ermutigungen der Erzdiözese Salzburg. Unser Herr Erzbischof Dr. Franz Lackner lädt ein, dass „unsere Wohnzimmer zu Kirchenbänken“ werden.

Ich lade ein, von diesem vielfältigen Angebot Gebrauch zu machen und Nahrung für die Seele zu tanken. Bei konkreten seelsorglichen oder sozialen Anfragen können sie sich gerne auch an das Pfarramt Elsbethen wenden: Tel 0662/623007 oder [pfarre.elsbethen@pfarre.kirchen.net](mailto:pfarre.elsbethen@pfarre.kirchen.net). Für ihre Anliegen haben wir stets ein offenes Ohr!

Gemeinsam schaffen wir es, und ich bin überzeugt: Gemeinsam mit Gott

schaffen wir es noch besser und gestärkter. Gott lässt uns nicht hängen, lassen auch wir einander bitte nicht hängen. Seien wir achtsam füreinander und trotz einer gewissen äußeren Distanz doch innerlich verbunden. Zudem lade ich ein, Kontakte auf andere Weise zu pflegen. Ich rufe zum Beispiel jeden Tag eine andere Person an, Freunde, Bekannte, Menschen aus der Pfarre, Kranke, alte Menschen ... so entsteht ein Netz der Verbundenheit auf anderem Weg.

Ich wünsche ihnen allen viel Gesundheit, innere Kraft und geistige Stärke. Und vergessen wir nicht: Am Ende jeder Fastenzeit und jeder Karwoche, egal wie lange sie dauern mögen, steht immer Ostern, das Fest des Lebens und der Auferstehung Jesu Christi.

Mit  
herzlichen Grüßen

Pfarrer Roland  
Kerschbaum



## Pfarre Aigen

Die aktuellen Termine für die Pfarre Aigen finden sie auf [www.kirchen.net/pfarre-aigen](http://www.kirchen.net/pfarre-aigen).



ELSBETHEN

Ein Ort verändert sich



Die neue Ortschronik der Gemeinde Elsbethen mit dem Titel

## Elsbethen - Ein Ort verändert sich

kann im Gemeindeamt und im Museum zum Pulvermacher um € 27,50 erworben werden.



# Veranstungskalender

„Nähere Informationen finden Sie auf unserer Homepage [www.elsbethen.eu](http://www.elsbethen.eu) unter der Rubrik „Veranstaltungen“.

Tag	Zeit	Veranstaltungsart	Veranstalter	Veranstaltungsort
01.04.2020	14:00 h	Gemütliches Beisammensein	Seniorenclub	ABGESAGT
04.04.2020	20:00 h	Frühjahrskonzert Aigen	Trachtenmusik Aigen	ABGESAGT
11.04.2020	15:00 h	Ostereiersuchen	WFE-Elsbethen	ABGESAGT
15.04.2020	13:30 h	Klubnachmittag	Pensionistenverband	ABGESAGT
16.04.2020	19:00 h	Komm tanz mit -Tanzkreis	Katholisches Bildungswerk Elsbethen	Pfarrzentrum Elsbethen
17.04.2020	17:00 h	Jahreshauptversammlung ESV	Eisschützenverein	Vereinsheim ESV
18.04.2020	20:00 h	Tanz in den Frühling	Kameradschaft Elsbethen	ABGESAGT
19.04.2020	10:15 h	Jahreshauptversammlung	Prangerschützen Elsbethen	Gasthof Überfuhr
23.04.2020	*	Tagesfahrt – Steirischer Bodensee	Seniorenbund	VERSCHOBEN auf 20.08.
23.04.2020	14:30 h	Pfarrcafe	Pfarrkirche Aigen / Sozialkreis	ABGESAGT
23.04.2020	19:00 h	Schreckgespenst Demenz	Katholisches Bildungswerk Elsbethen	Pfarrzentrum Elsbethen
23.04.2020	19:00 h	Gemeindeversammlung	Gemeinde Elsbethen	ABGESAGT
25.04.2020	09:00 - 12:00 h	Feuerlöscherüberprüfung/Tag d.o.Tür	Feuerwehr-Jugend Elsbethen	Feuerwehrhaus
25. + 26.04.2020	ab 10:00 h	Country & Western Dance Cup Sbg.	Little Joe's Line Dancer	ABGESAGT
26.04.2020	09:00 h	Florianaifeier	Feuerwehr Elsbethen	Vorplatz Gemeindezentrum
26.04.2020	10:00 h	Saisonöffnung Museum	Museumsverein	Museum zum Pulvermacher
28.04.2020	*	Donauschiffahrt	Pensionistenverband	ABGESAGT
01.05.2020	12:00 h	Maibaumaufstellen	Prangerschützen Elsbethen	Dorfplatz Elsbethen
01.05.2020	13:00 h	Maibaumaufstellen	Prangerschützen Aigen	unter der Pfarrkirche Aigen
06.05.2020	14:00 h	Muttertagsfeier/gem. Beisammensein	Seniorenclub	Mehrzweckraum VS Elsbethen
08.05.2020	15:00 h	Muttertagsfeier	Seniorenbund	Gasthaus Überfuhr
09.05.2020	16:00 - 20:00 h	Showdance-Auff.d.Kindertanzgruppen	Mad move and dance	Turnhalle VS Elsbethen
13.05.2020	13:30 h	Kegelnachmittag	Pensionistenverband	Kegelcasino Hallein
14.05.2020	19:00 h	Komm tanz mit -Tanzkreis	Katholisches Bildungswerk Elsbethen	Pfarrzentrum Elsbethen
15.05.2020	18:00 h	Konzert "Sounds of Musikum 2020"	Musikum Grödig	Turnhalle VS Elsbethen
17.05.2020	10:00 - 17:00 h	Tag d.Regionalmuseen/30 J.Museum	Museumsverein	Museum zum Pulvermacher
20.05.2020	13:30 h	Klubnachmittag - Muttertagsfeier	Pensionistenverband	Mehrzweckraum VS Elsbethen
20.05.2020	15:30 h	Frühlingskonzert Musikum	Musikum Grödig	Foyer Seniorenwohnhaus
21.05.2020	13:00 h	Eglseer Maibaumsetzen	Brauchtumsgruppe "Die Eglseer"	Gasthaus Ramsau
23.05.2020	09:00 - 13:00 h	Kindersachenbörse (vorauss. Ersatz.)	Eltern-Kind-Initiative / Pfarre	VSE - Turnhalle / Pfarrzentrum
24.-28.05.2020	*	Baden-Württemberg / Rheinland-Pfalz	Pensionistenverband	5-Tagesreise
28.05.2020	19:00 h	Heilsame Friedenslieder	Katholisches Bildungswerk Elsbethen	Pfarrzentrum Elsbethen
01.06.2020	10:00 h	Pfingstmesse	Pfarrkirche Aigen	Pfarrkirche Aigen
03.06.2020	14:00 h	Gemütliches Beisammensein	Seniorenclub	Mehrzweckraum VS Elsbethen
10.06.2020	20:00 h	Schützenamt	Prangerschützen Aigen	Pfarrkirche Aigen
11.06.2020	08:15 h	Fronleichnam / Schützenamt	Prangerschützen Elsbethen	Vorplatz Gemeindezentrum
17.06.2020	13:30 h	Klubnachmittag	Pensionistenverband	Mehrzweckraum VS Elsbethen
18.06.2020	19:00 h	Komm tanz mit -Tanzkreis	Katholisches Bildungswerk Elsbethen	Pfarrzentrum Elsbethen
19.-21.06.2020	*	50-Jahrfeier USK Elsbethen	USK Elsbethen	Sportplatz
20.06.2020	19:00 h	Sonnwendfeier	Trachtenmusik Elsbethen	*
21.06.2020	09:15 h	Fest der Ehejubilare 2020	Kirchenchor / Pfarre Elsbethen	Pfarrkirche Elsbethen
24.06.2020	13:30 h	Kegelnachmittag	Pensionistenverband	Kegelcasino Hallein
25. - 28.06.2020	*	Liechtenstein / Schweiz	Seniorenbund	*
26.06.2020	19:30 h	Schlosskonzert/Radau & Co/J.Gschnitzer	Gemeinde Elsbethen	Schloss Goldenstein
28.06.2020	10:00 - 19:00 h	Anbetungstag	Pfarrkirche Aigen	Pfarrkirche Aigen
29.06.2020	*	Lungau	Pensionistenverband	Tagesausflug
01.07.2020	*	Tagesausflug mit dem Bus	Seniorenclub	Traunsee
09.07.2020	19:00 h	Komm tanz mit -Tanzkreis	Katholisches Bildungswerk Elsbethen	Pfarrzentrum Elsbethen
17.-19.07.2020	*	175 Jahr-Jubiläum TMK Aigen	Trachtenmusik Aigen	auf der Festwiese

\* = bis dato nicht bekannt

**Filmclubabende 2020** - jeden 1. Donnerstag im Monat - ab 19:30 Uhr (außer Juli + August)

Veranstalter: Sbg. Film- und Videoclub / Elsbethen, Tel. 0699/10768572; Veranstaltungsort: Kreuzweg 12a, 5061 Elsbethen

**Museum geöffnet** - Saison 2020 von 26.04. - 21.10., jeden Mittwoch + Sonntag - 10:00-12:00h + 14:00-17:00h

Veranstalter: Museumsverein - Tel. 0676 3158590; Veranstaltungsort: Museum zum Pulvermacher

Auf Grund der derzeitigen Situation sind dies nur „vorläufige“ Termine.

Wir werden uns bemühen auf unserer Homepage Änderungen so rasch als möglich einzutragen.

**Ferienkalender 2020 Ferienkalender 2020 Ferienkalender 2020 Ferienkalender 2020 Ferienkalender 2020**

Wir werden uns bemühen auch für die **Ferien 2020** einen Ferienkalender zu organisieren.

Da wir heute noch nicht wissen was die Zukunft bringt, schaut bitte ab Ende Juni auf unsere Homepage

[www.gde-elsbethen.at](http://www.gde-elsbethen.at) oder in die nächste Gemeindezeitung.